



**Karibu
kwa maktaba ya eneo la Mikkeli!**



**Mikkelin
seutukirjasto**



Kila mtu anaweza kuja kwenye maktaba

Hakuna malipo ya kutumia maktaba.

Katika maktaba unaweza kusoma magazeti,
kusikiliza muziki na kucheza michezo.

Kwa mfano, unaweza kukopa vitabu, muziki, magazeti na cinema nyumbani kutoka
kwa maktaba. Katika maktaba unaweza kupata vitabu na nyenzo nyingine katika lugha
nyingi tofauti.

Maktaba ya eneo la Mikkeli inafanya kazi
katika maktaba kuu na maktaba zilizo karibu.

Maktaba ya eneo la Mikkeli ni sehemu ya maktaba za Lumme.

Maktaba za Lumme pia zinajumuisha zingine
Maktaba za manispaa za Savo Kusini.

Karibu kwenye maktaba!





Kila mtu anafaa kuwa na kadi ya maktaba ili kuazima vitu kutoka maktabani

Ili kupata kadi ya maktaba, unatakiwa kuleta kwa mfanyakazi kitambulisho chako chenye picha na hati.

Lazima pia uahidi kutii sheria za maktaba.

Ahadi inafanywa kwa kusaini kadi ya maktaba.

Kadi ya kwanza ya maktaba ni bure.

Watoto wanaweza pia kupata kadi ya maktaba.

Mtu chini ya umri wa miaka 15 anahitaji fomu ya habari ya kibinafsi iliyojazwa na mlezi.
Mlezi lazima pia awe na kadi ya maktaba.

Unaweza kukopa kwa kadi moja katika zote
Katika maktaba ya maktaba ya mkoa wa Mikkeli.
Kadi smmoja ya maktaba pia inafanya kazi
katika maktaba zingine zote za Lumme.

Ikiwa kadi yako ya maktaba imepotea, ripoti kwa maktaba mara moja.
Pia tujulishe ikiwa anwani au jina lako litabadilika.

Huwezi kukopa kutoka kwa maktaba bila kadi ya maktaba.
Daima chukua kadi yako ya maktaba hadi kwenye maktaba.



Muda wa mkopo, risiti ya mkopo na marejesho ya mkopo

Muda wa mkopo wa vitabu na muziki ni wiki nne.

Muda wa mkopo wa rekodi za DVD na majorida ni wiki mbili.

Unapokopa, unapata risiti ya mkopo.

Risiti inasema nyenzo ulizokopa na wakati,

kwa hali ambayo mikopo lazima irudishwe au kufanywa upya.

Unaweza kurudisha nyenzo ulizokopa

kwa maktaba zote za mkoa wa Mikkeli.

Huna haja ya kadi ya maktaba wakati wa kurudisha vitu.

Ukichelewa kurudisha mikopo,

lazima ulipe ada ya kuchelewa.

Tibu vizuri nyenzo za maktaba unayoazima. Ikiwa nyenzo zimepotea, zimevunjwa au chafu, unapaswa kulipa fidia kwa ajili yake.

Kadi yako ya maktaba ni ya kibinagsi.

Ina maana kwamba unawajibika kwa nyenzo hiyo,
ambayo unaazima na kadi yako.

Usipe kadi kwa mtu mwingine yeyote.

Kuva: Jarmo Hämäläinen



Kuva: Juuli Aschan



Kuhifadhi nyenzo

Ikiwa huwezi kupata kitabu unachotaka kuazima kwenye maktaba,
unaweza kuihifadhi.

Ikiwa kitabu au nyenzo nyingine imekopwa na mtu mwingine,
unaweza kuihifadhi
katika maktaba au maktaba ya mtandaoni kwenye mtandao.

Maktaba itakutumia arifa,
wakati unaweza kuchukua nyenzo zilizohifadhiwa kwako.

Kuhifadhi ni bure,
lakini ikiwa hautachukua nyenzo ulizohifadhi,
unapaswa kulipa ada ya euro 1.



Upyaji wa mkopo

Unaweza kuomba muda zaidi wa mkopo

- kwa kupiga maktaba
- katika maktaba kutoka kwa mfanyakazi
- kwenye mtandao kwenye maktaba ya mtandaoni.
 - Ili kutumia maktaba ya mtandaoni, unahitaji nambari ya kitambulisho cha kibinafsi, ambayo unaweza kuomba kutoka kwa maktaba.

Huwezi kukopa tena ikiwa

- tayari umekopwa mara 8
- mtu mwingine aliihifahdi
- una deni nyingi sana kwenye kadi yako ya maktaba.



Kuva: Jarmo Hämäläinen



Kuva: Juuli Aschan



Maktaba hutoa aina nyingi za huduma

Unaweza pia kufanya kwenye maktaba

- kutumia mtandao - inatumika katika maktaba zote za maktaba ya eneo la Mikkeli mtandao wa wireless, yaani WiFi.
- tutoa nakala na uchapishe
- kucheza michezo ya ubao
- soma magazeti ya kielektroniki
- kutumia vifaa vya digital.

Maktaba kwenye Mtandao

Tovuti ya mtandao ya maktaba ni
kirjasto.mikkeli.fi.

Kwenye wavuti unaweza kupata habari kuhusu maktaba vifaa, huduma na matukio.

Anwani ya maktaba ya mtandaoni ni
lumme.finna.fi

Unaweza kuangalia kwenye maktaba ya mtandaoni habari yako mwenyewe ya mkopo na mikopo yako mpya.

Unaweza pia kutafuta nyenzo na weka uhifadhi wa nyenzo kwa mkopo.

Ingia kwenye maktaba ya mtandaoni na kadi ya maktaba na nambari ya kitambulisho cha kibinafsi.

Wafanyakazi wa maktaba watafurahi kukusaidia.

Karibu kwenye maktaba!

Kuva: Jarmo Hämäläinen



Kuva: Juuli Aschan



MIKKELI

Mikkelin seutukirjasto



LUMME
-KIRJASTOT


SELKO


KIRJASTO

Esite käännetty swahiliksi
Magee-hankkeessa 12/22,
päivitetty 07/23